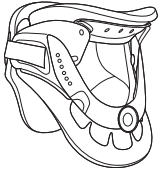


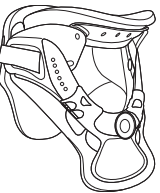


ASPEN VISTA® CERVICAL COLLAR & ASPEN VISTA® TX COLLAR

- CERVICAL COLLAR
- ZERVIKALORTHESE
- CUELLO CERVICAL
- COLLARE CERVICALE
- COLLIER CERVICAL
- NEKBRACE
- KRČŇŮLÍMEC
- HALSHVIRVELKRAVE
- АУХЕНИКО КОЛАРО
- CERVICAL KRAGE
- SZYJNY KOLNIERZ ORTOPEDYCZNY
- KAULATUKI
- NACKKRAGE
- ШЕЙНИЙ КОРСЕТ
- COLLAR CERVICAL
- 頸托



ASPEN VISTA CERVICAL COLLAR



ASPEN VISTA TX COLLAR



MEDICAL DEVICE



SINGLE PATIENT - MULTIPLE USE



CAUTION



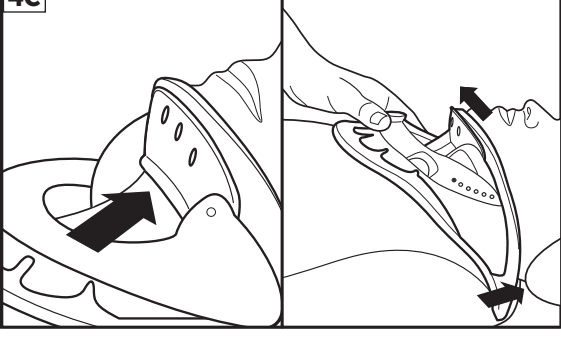
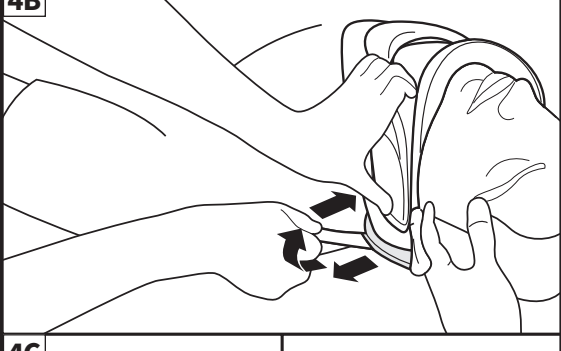
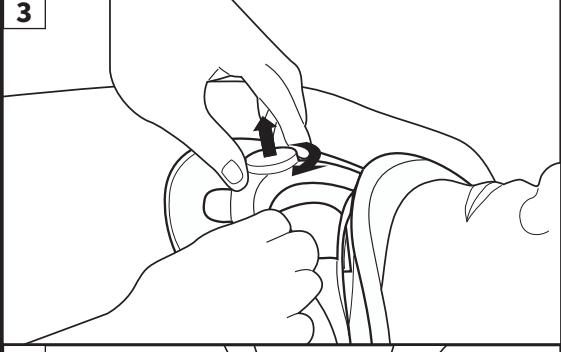
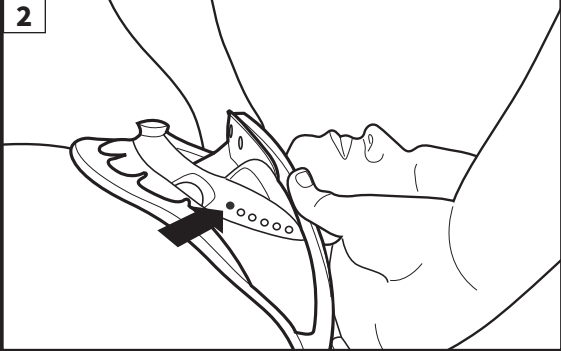
RESTRICTED USE



EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

Pat. aspenmp.com/patents

Aspen Medical Products, LLC
6481 Oak Canyon, Irvine, CA 92618-5202 USA
aspenmp.com • +1-800-295-2776 • +1-949-681-0200
©2021 Aspen Medical Products, LLC. All Rights Reserved.
AC0028G revised 04/2021



ENGLISH

1. PREPARATION
With the head in neutral alignment, press the back panel down onto the bed and slide it behind the patient's neck. The loop straps should be between the patient's ear and the trapezius.

2. PLACEMENT
The front panel should be at the lowest setting to begin. While pulling the sides of the front panel apart, position the bottom of the tracheal aperture at the sternal notch. Position the sides up and over the trapezius muscles. It is OK if the chin piece is not touching the chin.

3. SIZING
While holding the collar against the chest, pull out the dial to unlock. Turn the dial clockwise to raise chin piece. When the chin piece is supporting the chin, release the dial and it will self-lock.

4. TIGHTENING
A. While holding the front panel in place, attach the loop strap on each side.
B. To tighten, anchor your fingers in on the collar and peel back the loop strap on one side, tighten and reattach. Tighten the other side equally and repeat as needed to ensure a snug, symmetrical fit.
C. Check to see that the back of the chin piece is not pressing inward on the throat. If it is, lift the back ends of the side panels up and off the trapezius muscles.

TIPS

- 1. The patient's chin should be close to the front of the chin piece but the back of the chin piece should not press on the patient's throat.
- 2. All slack between the front and back panels must be removed to ensure a secure fit.
- 3. The patient often changes position, so it may be desirable to readjust the height and the back panel straps.

INTENDED USE

To provide motion restriction of the cervical spine.

INDICATIONS

Decompressive procedures, Fracture management, Postsurgical stabilization, Whiplash, Sprains/strains, Cervicogenic headache, Cervical disc syndrome, Musculoskeletal pain, Radiculopathy.

CONTRAINDICATIONS

Hypersensitivity or allergies to any of the materials from which the brace is made. Swelling of the lymphatic tissue caused by circulatory disorders. Patients who are not allowed to wear a brace according to medical instructions.

PRECAUTIONS

READ INSTRUCTIONS BEFORE USE. Proper training in the use of this device should take place before it is applied. These directions are guidelines only and are not offered as medical recommendations. If you suffer from a serious medical condition, we strongly suggest that you consult with a licensed health care professional before using this product. Proper fitting is required for this product to be effective. Under some circumstances, this product may be prescribed by a physician. Please see the limited warranty for further information.

CARE INSTRUCTIONS

Hand wash only at 30° C. Wash with mild detergent; Air dry; Do not use bleach or other chemicals.

MATERIALS

ABS, Nylon, HDPE, Polycarbonate, Delrin, Polyurethane, Cotton.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

DISPOSAL

Product may be safely disposed in accordance with local laws.

REPORTING

Please report any serious incident involving the use of this device to both the Competent Authority in your state and to the manufacturer (listed on this document).

LIMITED WARRANTY

Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, warrants to the user who originally purchases this product that it is free from defects in material and workmanship. The sole obligation of Aspen Medical Products, LLC in the event of breach of warranty shall be to repair or replace the defective product or parts).

Aspen Medical Products, LLC shall have no obligation under this limited warranty in the event:
(a) The product was not purchased from Aspen Medical Products, LLC or through its authorized channels of distribution;
(b) The product is altered;
(c) Any parts not supplied by Aspen Medical Products, LLC are inserted into the product; or
(d) The product is not used in accordance with the Aspen Medical Products, LLC Instructions for Use.

THE FOREGOING IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR FAILURE IN SERVICE OF, OR DEFECT IN, THE PRODUCT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC SHALL NOT BE LIABLE UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY FOR ANY DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND ALL OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF ASPEN MEDICAL PRODUCTS FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCTS, WHICH ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED BY ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from location to location.

A listing of authorized distributors in your area is available upon request.



RECYCLING



RECYCLING



RECYCLING

DEUTSCH ASPEN MEDICAL PRODUCTS GmbH Im Leuschnerpark 4, 64347 Griesheim aspenmp.de • +49 (0) 6155 89291-0 Pat. aspenmp.de/patents

2. ANLEGEN
Das Vorderenteil muss zunächst auf die niedrigste Einstellung eingestellt werden. Die Seiten des Vorderteils auseinanderziehen und den unteren Teil der Trachealöffnung an der Incisura jugularis sterni (Einkerbung) platzieren. Die Seiten nach oben über den Trapezusmuskel legen. Es ist nicht notwendig, dass Kinn und Kinnstück in Berührung sind.

3. EINSTELLEN DER GRÖSSE
Die Zervikalorthese gegen die Brust halten und zum Entriegeln die Einstellscheibe herausziehen. Zum Erhöhen der Höheneinstellung die Scheibe nach rechts drehen. Wenn das Kinnstück das Kinn berührt, die Einstellscheibe freigeben, woraufhin sich diese selbst verriegelt.

4. STRAFFEN
A. Das Vorderenteil festhalten und den Riemen an beiden Seiten anbringen.
B. Zum Straffziehen die Finger in die Zervikalorthese stecken und den Riemen auf einer Seite zurückziehen, festziehen und wieder anbringen. Die andere Seite um den gleichen Abstand festziehen und ggf. wiederholen, um einen festen, symmetrischen Sitz zu gewährleisten.
C. Die Rückseite des Kinnstücks darf nicht auf den Hals drücken. Falls das der Fall ist, die hinteren Enden der Seitenteile nach oben und von den Trapezusmuskeln weg schieben.

TIPPS

- 1. Das Kinn des Patienten sollte sich ziemlich vorne am Kinnstück befinden, wobei jedoch die Rückseite des Kinnstücks nicht auf die Halsvorderseite drücken darf.
- 2. Sämtliche lockeren Stellen zwischen dem Vorder- und Nackenteil müssen gestrafft werden, um einen sicheren Sitz zu gewährleisten.
- 3. Da der Patient seine Position oft ändern kann, müssen die Höhe und die Riemen des Nackenteils evtl. justiert werden.

VERWENDUNGSZWECK

Um eine Bewegungsbeschränkung der Halswirbelsäule zu ermöglichen.

ANWEISUNGEN

Dekompressive Verfahren, Behandlung von Knochenbrüchen, postchirurgische Stabilisierung, Schleudertrauma, Verrenkungen/Spannungen, zervikogener Kopfschmerz, Bandscheibensyndrom, muskuloskeletale Schmerzen, Radikulopathie.

KONTRAINDIKATIONEN

Überempfindlichkeit oder Allergien gegen die Materialien, aus denen die Stütze besteht. Anschwellen des Lymphgewebes hervorgerufen durch Blutkreislaufstörungen. Patienten, die entsprechend den medizinischen Anweisungen keine Stütze tragen dürfen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE ANWEISUNGEN. Die Anwendung dieses Geräts sollte vor dem Einsatz angemessen geschult werden. Diese Anweisungen dienen nur als Richtlinie und sind nicht als medizinische Empfehlungen zu verstehen. Wenn Sie unter einer ernststen Krankheit leiden, empfehlen wir Ihnen, dass Sie einen qualifizierten Gesundheitsexperten zu Rate ziehen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Dieses Produkt muss richtig angelegt werden, um wirksam zu sein. Unter manchen Bedingungen kann dieses Produkt von einem Arzt angeordnet werden. Bitte beachten Sie die beschränkte Garantie für weitere Informationen.

PFLEGEHINWEISE

Nur von Hand waschen bei 30° C; mit einem milden Reinigungsmittel waschen; an der Luft trocknen; keine Bleiche oder sonstige Chemikalien verwenden.

MATERIALIEN

ABS, Nylon, HDPE, Polycarbonat, Delrin, Polyurethan, Baumwolle.

OHNE NATURKAUSCHUKLATEX.

Das Produkt kann sicher entsprechend der örtlichen Gesetzgebung entsorgt werden.

MELDUNG

Bitte melden Sie alle schweren Zwischenfälle im Zusammenhang mit der Anwendung dieser Vorrichtung der zuständigen Behörde in Ihrem Staat und dem (in diesem Dokument aufgelisteten) Hersteller.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618 garantiert dem Benutzer, der dieses Produkt ursprünglich gekauft hat, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein wird. Die einzige Verpflichtung von Aspen Medical Products, LLC bei einer Garantieverletzung wird die Reparatur oder der Ersatz des defekten Produktes oder des Teiles/der Teile sein.

Aspen Medical Products, LLC wird unter dieser beschränkten Garantie keine Verpflichtung haben, wenn:
(a) das Produkt nicht bei Aspen Medical Products, LLC oder über seine autorisierten Vertriebskanäle erworben wurde;
(b) das Produkt verändert wurde;
(c) irgendwelche, nicht von Aspen Medical Products, LLC bereitgestellte Teile in das Produkt eingefügt wurden; oder
(d) das Produkt nicht entsprechend der Gebrauchsanweisungen von Aspen Medical Products, LLC verwendet wird.

DAS VORSTEHENDE IST DIE ENZIGHE UND AUSSCHLIESSLICHE ABFALLE BEI EINEM AUSFALL ODER DEFECT DES PRODUKTES. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC WIRD UNTER DIESER ODER EINER STILLSCHWENIGENDEN GARANTIE NICHT FÜR JEDWEGE TYP DANNIGE DIRECT, SPECIAL, ACCESSORIE ODER CONSECUITIV LA PRESENTE GARANTIE IMPLICAUTE POUR DANNA DIRETTI, SPECIAL, INCIDENTALI O CONSECUITIVA. LA PRESENTE GARANTIA SOTTOSCRITTA TUTTE LE ALTRE GARANTIE, ESPRESSE O IMPLICATE, COMPRESA LA GARANTIA DI COMMERCIALIZZAZIONE O DONNEITA PER UN PARTICOLARE SCOPO DI USO. E TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITA DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNA DERIVANTI DA O IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

Diese Garantie gibt Ihnen konkrete Rechtsansprüche und Sie könnten andere Rechte haben, die je nach Standort variieren.

Eine Liste der autorisierten Lieferanten in Ihrer Gegend ist auf Anfrage verfügbar.

Hinweis für Sehbehinderte und Blinde:

Das Produkt wird von Fachpersonal an den Patienten abgegeben und dieser wird in den Gebrauch eingewiesen.

Das Produkt wird von Fachpersonal an den Patienten abgegeben und dieser wird in den Gebrauch eingewiesen.

ESPAÑOL

2. PREPARACIÓN

Con la cabeza en posición de alineación neutral, presione hacia abajo el panel posterior sobre la cama y deslicelo detrás del cuello del paciente. Las correas deberán ubicarse entre la oreja y los músculos trapecios del paciente.

2. COLOCACIÓN

Inicialmente, el panel frontal debe estar en el nivel inferior. Mientras separa los costados del panel frontal, sitúe la parte inferior de la abertura de la tráquea en la muesca esternal. Sitúe los costados por encima de los músculos trapecios. No importa si la pieza del mentón no toca al mentón.

3. TAMAÑO

Manteniendo el collar contra el tórax, hale del dial para desbloquearlo. Girelo hacia la derecha para aumentar el ajuste de altura. Cuando la pieza del mentón toque el mentón, suelte el dial, y éste se bloqueará automáticamente.

4. AJUSTE

A. Sujetando el panel delantero en su lugar, adhiera las correas de velcro en cada costado.
B. Para ajustarlo, coloque los dedos sobre el collar, a manera de ancla, despegue la cinta de velcro de un costado, ajuste y vuelva a adherirla. Ajuste el otro costado con la misma graduación, y según sea necesario repita el procedimiento para asegurar un calce ceñido y simétrico.
C. Asegurese de que la parte posterior de la pieza del mentón no ejerza presión sobre la garganta. En ese caso, levante los extremos superiores de los paneles laterales, para separarlos de los músculos trapecios.

SUGERENCIAS

- 1. El mentón del paciente debe estar cerca de la parte delantera de la pieza del mentón, pero la parte posterior de la pieza del mentón no debe ejercer presión sobre la garganta del paciente.
- 2. Toda holgura entre los paneles delantero y posterior debe ser ajustada para asegurar un calce firme.
- 3. Si el paciente a menudo cambia de posición podría ser necesario volver a ajustar la altura y las cintas de los paneles posteriores.

USO PREVISTO

Para restringir el movimiento de la columna cervical.

INDICACIONES

Procedimientos de descompresión, manejo de fracturas, estabilización posquirúrgica, lesiones por latigazo cervical, torceduras, distensiones, dolor cervicogénico, hernia discal cervical, dolor musculosquelético, radiculopatía.

CONTRAINDICACIONES

Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son sólo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si sólo lo utiliza como guía y no como oferta de recomendaciones médicas. Se si sufre de una grave condición médica, si aconseja vivamente de consultarse un profesional sanitario autorizado para utilizar este producto. El producto debe ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

Lave a mano solamente y a 30° C. Lave con detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES

ABS, Nylon, HDPE, Polycarbonat, Delrin, Polyurethan, cotone.

OHNE NATURKAUSCHUKLATEX.

Das Produkt kann sicher entsprechend der örtlichen Gesetzgebung entsorgt werden.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE GOMA NATURAL.

ELIMINACIÓN

El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME

Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA

Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallas.

Aspen Medical Products, LLC no tendrá obligación alguna respecto de esta garantía limitada en los siguientes casos:
(a) El producto no fue comprado a Aspen Medical Products, LLC ni a través de sus canales de distribución autorizados;
(b) El producto fue modificado;
(c) Cualquier repuesto no suministrado por Aspen Medical Products, LLC fue insertado en el producto.
(d) El producto no se utilizó de acuerdo con las Instrucciones de Uso de Aspen Medical Products, LLC.

La presente garantía confiere al usuario derechos legales específicos y el usuario può avere altri diritti che variano da località a località.

La presente garantía le otorga derechos legales específicos que pueden variar según la ubicación.

Una lista de distribuidores autorizados en su área está disponible a su pedido.

ITALIANO

1. PREPARAZIONE

Con la tête dans un allignement neutrale, premere il pannello posteriore sul letto e farlo scivolare dietro il collo del paziente. Le cinghie devono trovarsi fra l'orecchio e il trapezio del paziente.

2. POSIZIONAMENTO

Per cominciare, il pannello anteriore deve trovarsi sulla sua impostazione più bassa. Aprendo i lati del pannello anteriore, posizionare il fondo dell'apertura tracheale in corrispondenza dell'incavatura dello sternone. Posizionare i lati verso l'alto e sopra i muscoli del trapezio. È accettabile che il supporto mentoniero non sia a contatto con il mento. Trapezusmuskel legen. Es ist nicht notwendig, dass Kinn und

3. MISURA

Tenendo il collare contro il petto, estrarre il quadrante di regolazione per sbloccarlo. Girare il quadrante di regolazione in senso orario per aumentare la regolazione dell'altezza. Quando il supporto mentoniero è a contatto con il mento, rilasciare il quadrante, che si bloccherà automaticamente.

4. TENSIONAMENTO

A. Tenendo in posizione il pannello anteriore, collegare la cinghietta in Velcro morbido su un lato, stringerla e fissarla di nuovo. Stringere allo stesso modo l'altro lato e ripetere come necessario per ottenere un posizionamento aderente e simmetrico.
C. Verificare che la parte posteriore del supporto mentoniero non prema verso l'interno, sopra la gola. Se dovesse farlo, sollevare verso l'alto, allontanandole dai muscoli del trapezio, le estremità posteriori dei pannelli laterali.

SUGGERIMENTI

- 1. Il mento del paziente dovrebbe essere vicino alla parte anteriore del supporto mentoniero, ma la parte posteriore del supporto non deve premere sulla gola del paziente.
- 2. Ogni allentamento fra i pannelli anteriore e posteriore deve essere eliminato per assicurarsi che il collare si adatti al paziente in modo aderente.
- 3. Il paziente cambia spesso posizione, quindi potrebbe essere desiderabile ripetere la regolazione dell'altezza e delle cinghiette del pannello posteriore.

USO PREVISTO

Para restringir el movimiento del movimiento de la rachide cervical.

INDICAZIONI

Procedure di decompressione, gestione delle fratture, stabilizzazione post-chirurgica, colpo di frusta, strappi, cefalea cervicale, sindrome del disco cervicale, dolore muscoloscheletico, radicolopatia.

CONTRAINDICAZIONI

Ipersensibilità o allergia ai materiali con i quali è composto il tutore. Gonfiore del tessuto linfatico causato da disturbi circolatori. Pazienti che non possono indossare un supporto secondo le istruzioni mediche.

PRECAUZIONI

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. Prima dell'applicazione di questo dispositivo è necessario effettuare una formazione adeguata sull'utilizzo. Queste indicazioni sono solo linee guida e non sono offerte come raccomandazioni mediche. Se si soffre di una grave condizione medica, si consiglia vivamente di consultarsi un professionista sanitario autorizzato prima di utilizzare questo prodotto. Per l'efficacia di questo prodotto è necessario una vestizione adeguata. In alcune circostanze, questo prodotto può essere prescritto da un medico. Per ulteriori informazioni consultare la garanzia limitata.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Lavare a mano solo a 30° C; lavare con un detergente delicato; asciugare all'aria; non usare candeggina o altri prodotti chimici.

MATERIALI

ABS, nylon, HDPE, polycarbonato, delrin, poliuretano, cotone.

NON REALIZZATO CON LATTICE DI GOMMA NATURALE.

SMALTIMENTO

Smaltire il prodotto in sicurezza ai sensi delle norme locali.

SEGNALAZIONI

Si prega di segnalare qualsiasi incidente grave che coinvolge l'utilizzo di questo dispositivo sia all'autorità competente del tuo paese che al produttore (elencati in questo documento).

GARANZIA LIMITATA

Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantisce all'utente che acquista originariamente questo prodotto che è privo di difetti materiali e di lavorazione. L'unica obbligo di Aspen Medical Products, LLC in caso di violazione della garanzia sarà quello di riparare o sostituire il prodotto o le parti difettose.

Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Nel prodotto parti sono state inserite non fornite da Aspen Medical Products, LLC o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.

QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O IL DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O A QUALSIASI GARANTIA IMPLICITA PER DANNA DIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSECUITIVA. LA PRESENTE GARANTIA SOTTOSCRITTA TUTTE LE ALTRE GARANTIE, ESPRESSE O IMPLICATE, COMPRESA LA GARANTIA DI COMMERCIALIZZAZIONE O DONNEITA PER UN PARTICOLARE SCOPO DI USO. E TUTTI GLI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNA DERIVANTI DA O IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATE ED ESCLUSE DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

La presente garanzia confiere al utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.

L'elenco dei distributori autorizzati nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

FRANÇAIS

1. PRÉPARATION

Avec la tête dans un allignement neutre, appuyez la partie arrière sur le lit et faites-la glisser derrière le cou du patient. Les sangles doivent être situées entre l'oreille du patient et le trapèze.

2. POSITIONNEMENT

Commencez en mettant le panneau frontal sur de laagste stand Terwijl u de zijkanen des côtés du panneau avant, positionnez le bas de l'ouverture trachéale sur l'angle sternal. Positionnez les cotés en les remontant et en les faisant passer sur les trapèzes. Il est normal que la mentonnière ne touche pas le menton.

3. MESURE DES DIMENSION

Tout en maintenant le collier contre la poitrine, sortez le cadran pour le déverrouiller. Tournez le cadran dans les sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le réglage de la hauteur. Dès que la mentonnière touche le menton, relâchez le cadran pour qu'il se verrouille automatiquement.

4. SERRAGE

A. Tout en maintenant le panneau avant en position, fixez les sangles velcro de chaque côté.
B. Pour serrer, insérez vos doigts dans le collier et repliez la sangle velcro d'un côté, serrez et rattachez. Serrez l'autre côté de la même façon et recommencez si nécessaire pour que l'ajustement soit symétrique et bien serré.
C. Vérifiez que le dos de la mentonnière n'appuie pas sur l'intérieur, en direction de la gorge. Si tel est le cas, soulevez les extrémités dorsales des panneaux latéraux et dégagez les trapèzes.

CONSEILS UTILES

- 1. Le menton du patient doit être proche de l'avant de la mentonnière, mais le dos de la mentonnière ne doit pas appuyer sur la gorge du patient.
- 2. Il est indispensable d'éliminer tout le jeu existant entre les panneaux avant et arrière pour assurer la sécurité du réglage.
- 3. Les patients changent souvent de position et il peut être souhaitable de rajuster la hauteur et les sangles du panneau dorsal.

UTILISATION PRÉVUE

Restreindre les mouvements de la colonne cervicale.

INDICATIONS

Procédures de décompression, Gestion des fractures, Stabilisation post-chirurgicale, Coup de lapin, Entorses, Céphalées cervicales, Syndrome discal cervical, Douleurs musculo-squelettiques, Radiculopathie.

CONTRA-INDICATIONS

Hypersensibilité ou allergies à l'un des matériaux utilisé pour fabriquer l'appareil. Gonflement du tissu lymphatique causé par des troubles circulatoires. Patients non autorisés à porter une attelle pour raisons médicales.

PRÉCAUTIONS

LIJRE LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION. Une formation appropriée à l'utilisation de ce appareil doit avoir lieu avant son application. Ces instructions ne sont que des lignes directrices et ne constituent pas des recommandations médicales. Si vous souffrez d'un problème médical grave, nous vous conseillons vivement de consulter un professionnel de la santé agréé avant d'utiliser ce produit. Un réglage adéquat est nécessaire pour que ce produit soit efficace. Dans certains circonstances, ce produit peut être prescrit par un médecin. Veuillez consulter la garantie limitée pour de plus amples informations.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Laver à la main uniquement à 30° C; Laver avec un détergent doux; Sécher à l'air libre; Ne pas utiliser d'eau de Javel ou d'autres produits chimiques.

MATÉRIAUX

